



# Előterjesztés

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat  
Képviselő-testülete számára

4/3

<b>Előterjesztő:</b> dr. Kocsis Máté polgármester, dr. Ferencz Orsolya képviselő	
A képviselő-testületi ülés időpontja: 2017. október 19.	..... sz. napirend
<b>Tárgy:</b> Javaslát Petőfi Sándort ábrázoló szobor környezetének megújítására	
A napirendet <u>nyílt</u> ülésen kell tárgyalni, a határozat elfogadásához <u>minősített</u> szavazattöbbség szükséges.	
ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG: GAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY KÉSZÍTETTE: DR. HENCZ ADRIENN <i>H. A.</i> PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL, IGAZOLÁS: <i>Döntés a szobor környezetének megújításáról 2018. évi. az: p...</i> JOGI KONTROLL: <i>di M. K.</i> BETÉRJESZTÉSRE ALKALMAS:  <i>[Signature]</i> DANADA-RIMÁN EDINA JEGYZŐ	
Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság véleményezi	<input checked="" type="checkbox"/>
Emberi Erőforrás Bizottság véleményezi	<input type="checkbox"/>
Társasházi Pályázatok Elbíráló Ideiglenes Bizottság véleményezi	<input type="checkbox"/>
Smart City Ideiglenes Bizottság véleményezi	<input type="checkbox"/>
<u>Határozati javaslat a bizottság számára:</u> A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés megtárgyalását.	

Tisztelt Képviselő-testület!

## I. Tényállás és döntés tartalmának részletes ismertetése

Petőfi Sándor magyar költő, forradalmár, nemzeti hős, a magyar költészet egyik legismertebb és legkiemelkedőbb alakja. A Budapest VIII. kerület, Delej u. 51. szám alatti Társasházban (továbbiakban: Társasház) található a kerület egyetlen, Petőfi Sándort ábrázoló szobra.

A Társasház képviseletében dr. Kemény Árpád közös képviselő kérelmet nyújtott be az Önkormányzathoz a szobor környezetének megújítása érdekében. Levelében leírtak szerint a munkálatok a kerítés és a szobor környezetének megújítására, valamint a növényzet kialakítására terjednek ki (rossz állapotú kerítés elbontása és elvitele, kerítés és kapu telepítése, kerteszegély lerakása, a szobortető festése, növények, föld megvétele és lerakása a kerten belül).

A Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. (a továbbiakban: JGK Zrt.) 2017. szeptember hónap folyamán a helyszín megtekintését követően egy költségbecslést készített, mely alapján 1.264.800,- Ft+ÁFA, azaz összesen 1.606.296,- Ft összegben tettek javaslatot a kivitelezésre (előterjesztés 1. számú melléklete).

Annak érdekében, hogy a Társasház által tartandó, 1848/1849-es forradalom és szabadságharc évfordulóján szervezett megemlékezés méltó helyen kerüljön megrendezésre, javasoljuk a Társasház kérelmét támogatni.

ÉRKEZETT

2017 OKT 11. 17:45 69

1

A 24 lépcsőházat kitevő Társasházban 21 lakás és 4 helyiség önkormányzati tulajdonban áll, összesen 4121/100000 az Önkormányzat tulajdoni hányada.

Fentiekre tekintettel, javasoljuk a Társasházzal együttműködési megállapodás megkötését és a szükséges feladatok elvégzésére a JGK Zrt.-t megbízni.

## **II. A betérjesztés indoka**

A Képviselő-testület döntése szükséges annak érdekében, hogy a Petőfi Sándort ábrázoló szobor környezetének megújítására vonatkozó munkálatokat - a téli időszakot figyelembe véve – a JGK Zrt. 2018. március 15. napjáig elvégezhesse.

## **III. A döntés célja, pénzügyi hatása**

A döntés célja a Társasház belső udvarán található szobor környezetének megújítása.

A döntés pénzügyi fedezetet igényel. A kivitelezés tervezést nem igénylő munkanem, a JGK Zrt. által készített előzetes költségbeclés alapján a kerítés és a szobor környezetének megújítása 1.606.296,- Ft összegben valósítható meg. A fedezetet elegendő a 2018. évi költségvetésbe biztosítani előzetes kötelezettség vállalás keretében önként vállalt feladatként és a JGK Zrt.-t a feladat ellátásával megbízni.

## **IV. Jogszabályi környezet**

A Képviselő-testület döntése Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 10. § (1) és (2) bekezdésén és a Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI.06.) önkormányzati rendelet 1. § (10) bekezdésén alapul.

Fentiek alapján kérjük az alábbi határozati javaslat elfogadását.

### **Határozati javaslat**

#### **A Képviselő-testület úgy dönt, hogy**

1. önként vállalt feladatként, együttműködési megállapodást köt a Budapest VIII. kerület, Delej u. 51. szám alatti Társasházzal a társasház udvarán található Petőfi Sándort ábrázoló szobor környezetének megújítására vonatkozóan és elfogadja a határozat mellékletét képező, Budapest VIII. kerület, Delej u. 51. szám alatti Társasházzal kötendő együttműködési megállapodást.

Felelős: polgármester

Határidő: 2017. október 19.

2. a) a határozat 1. pontjában foglaltakra előzetes kötelezettségvállalás keretében önként vállalt feladatként 1.606,3 e Ft-ot biztosít a 2018. évi költségvetés terhére az Önkormányzat saját működési és közhatalmi bevételeinek terhére.

b) felkéri a polgármestert, hogy a határozatban foglaltakat a 2018. évi költségvetés készítésénél vegye figyelembe.

Felelős: polgármester

Határidő: a) pont esetében 2017. október 19., b) pont esetében a 2018. évi költségvetés készítése

3. megbizsa és meghatalmazza a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-t a Budapest VIII. kerület, Delej u. 51. szám alatti társasházban található Petőfi Sándort ábrázoló szobor környezetének megújításával kapcsolatos valamennyi feladat teljes körű lebonyolításával és elfogadja a határozat mellékletét képező Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-vel kötendő megbízási szerződést.



Felelős: polgármester  
Határidő: 2017. október 19.

4. felkéri a polgármestert a határozat 1. pontja szerinti együttműködési megállapodás és a határozat 3. pontja szerinti megbízási szerződés aláírására.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2017. október 31.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység:** Gazdálkodási Ügyosztály, Pénzügyi Ügyosztály, Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.

Budapest, 2017. október 10.

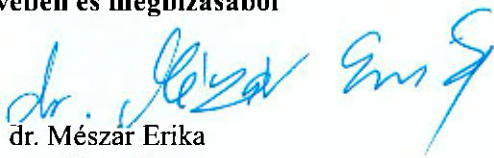


**dr. Kocsis Máté**  
polgármester



**dr. Ferencz Orsolya**  
képviselő

Törvényességi ellenőrzés:  
**Danada-Rimán Edina**  
jegyző  
nevében és megbízásából



**dr. Mészár Erika**  
aljegyző



**anyagigény költségei:**

táblás kerítés, 250cm\*103cm, oszlopokkal 23m hosszan

kapu, 100cm\*100cm

kertiszegély 36 db

beton a talapzathoz, a kertiszegélyhez, illetve a kerítés oszlopokhoz 3 m<sup>3</sup>

festékanyag a szobortetőhöz

A Makrolon multi UV 2/6-6 duplafalú üregkamrás polikarbonát lap

6 mm-es vastagságban 1 oldali UV védelemmel. 210cm\*300cm

Kültéri flexibilis ragasztó, tapadóhíd

Üzemanyag, aggregátorhoz, döngölőgéphez, talajfúróhoz

Vágókorong, fúró, háló

zuzalék az ágyazáshoz

szobor takarítása homokfúvásos eljárással

kertészeti anyagok igénye:

**plusz költség:**

2 fő szakmunkás és 1 fő segéd 15 munkanapi, illetve 2 fő kertész 5 munkanapi bére

az autó illetve a traktor üzemanyaga

4

	<b>nettó</b>	<b>bruttó</b>
	315 000 Ft	400 050 Ft
	70 000 Ft	88 900 Ft
	64 800 Ft	82 296 Ft
	59 000 Ft	74 930 Ft
	23 000 Ft	29 210 Ft
	49 000 Ft	62 230 Ft
	37 000 Ft	46 990 Ft
	11 000 Ft	13 970 Ft
	28 000 Ft	35 560 Ft
	58 000 Ft	73 660 Ft
	80 000 Ft	101 600 Ft
	<b>794 800 Ft</b>	<b>1 009 396 Ft</b>
	470 000 Ft	596 900 Ft
<b>összesen:</b>	<b>1 264 800 Ft</b>	<b>1 606 296 Ft</b>

elsterjesítés 1. n. melléklete



## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (székhelye: 1082 Budapest, Baross u. 63-67; adószáma: 15735715-2-42; törzsszám: 735715; bankszámlaszám: K&H Bank Zrt. 10403387-00028570-00000000; statisztikai szám: 15735715-8411-321-01; képviseli: dr. Kocsis Máté polgármester), a továbbiakban: Önkormányzat,

másrészről a **Delej u. 51. szám alatti Társasház** (képviselet: dr. Kemény Árpád közös képviselő), a továbbiakban: Társasház

között, alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

### 1. A Megállapodás célja

Jelen megállapodás célja, a Budapest VIII. kerület, Delej utca 51. szám alatti Társasház (38601/2 hrsz.) belső udvarán található, Petőfi Sándort ábrázoló szobor környezetének megújítása.

### 2. Az együttműködés tartalma

Az Önkormányzat vállalja, hogy a megállapodás céljaként megjelölt felújítást, a kerítés és kapu rendbetételét, a szobortető felújítását, a kert növényzettel történő ellátását a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. (továbbiakban: JGK Zrt.) megbízásával 2018. március 10. napjáig elvégzi.

A Társasház vállalja, hogy lehetőséget biztosít az Önkormányzat által megbízott JGK Zrt.-nek és az általa esetlegesen megbízott kivitelezőnek, hogy a Társasház belső udvarát a Szervezeti és Működési Szabályzatban megjelölt időkorláton belül a felújítás ideje alatt használja. E körben biztosítja a szabad munkaterületet és a Társasházba gépjárművel történő ki-és behajtást, valamint az építési anyagok tárolására megfelelő helyet.

### 3. A megállapodás hatálya, ideje

Felek rögzítik, hogy jelen megállapodás mindkét Fél aláírásával lép hatályba. A megállapodást a Felek határozott időre, térítésmentesen, a munkálatok elvégzéséig, legkésőbb 2018. március 10. napjáig kötik.

A mennyiben a Felek jelen megállapodást eltérő időpontban írják alá, úgy a megállapodás hatályba lépésnek napja a későbbi aláírás dátumához igazodik.

### 4. Kapcsolattartók

Önkormányzat részéről:

Név: dr. Kocsis Máté polgármester

Cím: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Telefonszám: 06-1-459-2201

Email cím: [gazdalkodas@jozsefvaros.hu](mailto:gazdalkodas@jozsefvaros.hu)

Társasház részéről:


Név: dr. Kemény Árpád közös képviselő

Cím: 1089 Budapest, Delej u. 51.

Telefonszám: 06-1-303-6160

Email cím: [delej51@hotmail.com](mailto:delej51@hotmail.com)

Amennyiben a kapcsolattartók személyében, illetve elérhetőségében változás áll be, a Felek 5 munkanapon belül kötelesek írásban is értesíteni egymást az új kapcsolattartó személyéről és elérhetőségéről.

  
4  
5

5. Egyéb rendelkezések

A megállapodás valamely rendelkezésének érvénytelensége vagy érvénytelenné válása a megállapodás többi részét nem érinti, kivéve ha a Felek az érvénytelen rendelkezés nélkül a megállapodást nem kötötték volna meg.

Felek jelen megállapodást kizárólag közös megegyezéssel jogosultak módosítani.

Felek megállapodnak abban, hogy a megállapodásban nem szabályozott, de azzal összefüggő kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései az irányadók.

Felek jelen megállapodással kapcsolatban felmerült vitás kérdéseiket elsősorban békés úton rendezik.

Megállapodást a Felek elolvasták, annak tartalmát értelmezték, elfogadták és aláírásra feljogosított képviselőjük útján aláírták egymással megegyező 5 eredeti példányban.

Jelen megállapodást a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete ..../2017. (X.19.) számú határozatával, a Társasház ..../2017 (.....) számú közgyűlési határozatával jóváhagyta.

Budapest, 2017. október.....

Budapest, 2017. október.....

.....

.....

**Budapest Főváros VIII. kerület  
Józsefváros Önkormányzata  
képviselétében:  
dr. Kocsis Máté polgármester**

**Delej u. 51. sz. alatti Társasház  
képviselétében:  
dr. Kemény Árpád közös képviselő**

Fedezet: .....

Dátum: Budapest, .....

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....

Páris Gyuláné  
gazdasági vezető

Jogi szempontból ellenjegyzem:

Danada-Rimán Edina jegyző  
nevében és megbízásából

.....

dr. Mészár Erika  
aljegyző

## Megbízási szerződés

amely létrejött egyrészről a

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67., adószám: 15735715-2-42, törzsszám: 735715, bankszámlaszám: 10403387-00028570-00000000, statisztikai szám: 15735715-8411-321-01, képviseli: dr. Kocsis Máté polgármester) mint megbízó, a továbbiakban: Önkormányzat,

másrészről a

**Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.** (székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67., adószám: 25292499-2-42, cégjegyzékszám: 01-10-048457, bankszámlaszám: K&H Bank: 10403387-00028859-00000006, képviseli: dr. Pesti Ivett igazgatósági elnök) mint megbízott, a továbbiakban JGK Zrt.

(együttesen: Felek) között az alábbiak szerint:

### I.

#### Előzmények

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete .../2017. (X.19.) számú határozatának 2. pontjában döntött arról, hogy megbízza és meghatalmazza a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-t a Budapest VIII. kerület, Delej u. 51. szám alatti társasházban található Petőfi Sándort ábrázoló szobor környezetének megújításával kapcsolatos valamennyi feladat teljes körű lebonyolításával.

A fenti feladat teljes körű ellátásának pénzügyi fedezetére az Önkormányzat 1.606,3 e Ft összegben előzetes kötelezettséget vállalt a ...../2017. (X.19.) számú határozatában.

Mindezek alapján jelen szerződés minden rendelkezését a fentiekre tekintettel kell értelmezni és alkalmazni.

### II.

#### A megállapodás tárgya

1. Felek kijelentik, hogy jelen megbízási szerződés alapján az Önkormányzat megbízza és meghatalmazza JGK Zrt.-t, hogy nevében és helyette a Társasház belső udvarában található kerítés és kapu rendbetételével, a szobortető felújításával, a kert növényzettel történő ellátásával kapcsolatos valamennyi feladatot teljes körűen végezze el, azokat bonyolítsa le.
2. Felek rögzítik, hogy jelen szerződés kizárólag a II.1. pontban meghatározott feladatra, illetve az azzal összefüggésben felmerülő közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzésekre (a továbbiakban: beszerzések) terjed ki, a Felek egyéb beszerzéseire nem.
3. A beszerzési eljárást jelen szerződés alapján – annak érdekében, hogy a JGK Zrt. szerződést tudjon kötni – a JGK Zrt. folytatja le, a saját közbeszerzési, beszerzési szabályzata alapján. Ennek okán köteles megtenni minden olyan jognyilatkozatot, illetve intézkedést, melyek a beszerzési eljárások eredményes lefolytatásához szükségesek.
4. Az Önkormányzat ezennel feljogosítja a JGK Zrt.-t, hogy a teljesítés során teljesítési segédet vegyen igénybe.
5. Az eljárások lefolytatásáért a JGK Zrt. díjazásban nem részesül.
6. A beszerzési eljárás iratanyagát a JGK Zrt. azok lezárultát követően haladéktalanul köteles átadni az Önkormányzatnak.
7. Felek megállapodnak abban, hogy jognyilatkozataikat csak írásban, az átvétel helyét és idejét igazoló módon tehetik meg érvényesen.
8. Jognyilatkozat tételére jogosultak az alábbi személyek vagy az általuk teljes bizonyító erejű magánokiratban vagy közokiratban meghatalmazott személyek:
  - a. Önkormányzat részéről:





név: dr. Kocsis Máté polgármester

b. JGK Zrt. részéről:

név: dr. Pesti Ivett igazgatóság elnöke

9. Írásbeli közlésnek minősül:

- a) tértivevényes vagy ajánlott levél,
- b) aláírt feljegyzés vagy jegyzőkönyv,
- c) a fenti személyek, illetve meghatalmazottjaik címére küldött, és sikertelen kézbesítési jelentéssel nem érintett e-mail,
- d) a fenti személyek, illetve meghatalmazottjaik faxszámára küldött, és sikertelen adási jelentéssel nem érintett telefaxüzenet.

10. Kapcsolattartók:

Önkormányzat részéről:

Név: dr. Kocsis Máté polgármester

Cím: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Telefonszám: 06-1-459-2201

Email cím: [gazdalkodas@jozsefvaros.hu](mailto:gazdalkodas@jozsefvaros.hu)

Társasház részéről:

Név: dr. Pesti Ivett Igazgatóság elnöke

Cím: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Telefonszám: 06-1-459-2109

Email cím: [pestii@jgk.com](mailto:pestii@jgk.com)

11. Jelen szerződést a Felek határozott időre, a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás lezárultáig, de legkésőbb 2018. március 15. napjáig kötik.
12. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben bármely Fél rendes felmondással vagy más, nem súlyos jogsértésre (szerződésszegésre) alapozott módon a megállapodást felmondja (megszünteti), köteles a másik Fél felé – késedelmi kamat terhe mellett – az erre irányuló felhívást követő 15 napon belül megtéríteni mindazon költségeket, melyek a beszerzési eljárások során felmerültek. Továbbá felel a magatartása miatt bekövetkező és a másik Félnél keletkezett minden olyan kárért és költségért, mely fenti magatartásával kapcsolatban merül fel.
13. A JGK Zrt. felel az általa, illetve teljesítési segéde által tett intézkedések, illetve mulasztások valamennyi hátrányos jogkövetkezményeiért.
14. Felek kijelentik, hogy jelen szerződésből eredő jogaikat és kötelezettségeiket jóhiszeműen – a megállapodás céljának megfelelően - gyakorolják és magatartásukkal folyamatosan elősegítik a megállapodás teljesülését.
15. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben jelen szerződés bármely rendelkezése kógens jogszabályba ütközne, akkor a jogsértő rendelkezés helyébe – minden további jogcselekmény, így különösen a szerződés módosítása nélkül – a kötelező érvényű jogszabályi rendelkezés lép.

  
7  
8

### III.

#### A JGK Zrt. vállalja

1. A JGK Zrt. jelen szerződés szerinti feladatai ellátása során az Önkormányzat érdekeit előtérbe helyezve, a vonatkozó jogszabályok, valamint jelen szerződésben foglaltaknak megfelelően jár el.

### IV.

#### Az Önkormányzat vállalja

1. Az Önkormányzat gondoskodik arról, hogy a szerződés tárgyában érintett szervezetek összehangoltan végezzék a jelen szerződésben vállalt kötelezettségeiket.
2. Az Önkormányzat által a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal Gazdálkodási Ügyosztálya a kapcsolattartásra kijelölt szervezeti egység, amely gondoskodik az esetlegesen szükséges előterjesztések előkészítéséről, az adatok és információk beszerzéséről, továbbításáról, alkalmazásáról, és koordinálja a dokumentumok aláírásához, hitelesítéséhez szükséges ügymenetet.
3. Amennyiben jelen szerződésben foglaltak teljesüléséhez az Önkormányzat bármilyen jellegű nyilatkozata, döntése szükséges, úgy az Önkormányzat a vonatkozó rendelkezésekben meghatározottak szerint haladéktalanul, és soron kívül intézkedik.

### V.

#### Záró rendelkezések

1. Jelen szerződés módosítása kizárólag írásban, a Felek közös megegyezésével történhet.
2. Jelen szerződést bármelyik Fél indokolás nélkül a másik félhez címzett írásbeli nyilatkozattal, 15 napos felmondási idővel felmondhatja.
3. A Felek megállapodnak abban, hogy a szerződésből eredő esetleges jogvitáikat elsősorban békés úton, előzetesen egyeztetéssel oldják meg.
4. A Felek kijelentik, hogy a szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, és a vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.
5. Jelen szerződés az azt aláíró és ellenjegyző utolsó Fél aláírásával lép hatályba.
6. Felek kijelentik, hogy jelen szerződés aláírásához szükséges felhatalmazással rendelkeznek.
7. Jelen szerződést a Felek képviselői elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal megegyezőt helyben hagyóan négy példányban írják alá.

Kelt: Budapest, 2017. ....

Kelt: Budapest, 2017. ....

.....  
Budapest Főváros VIII. kerület  
Józsefvárosi Önkormányzat  
képviselőjében  
dr. Kocsis Máté  
polgármester  
Megbízó

.....  
Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.  
képviselőjében  
dr. Pesti Ivett  
igazgatószáki elnök  
Megbízott

Fedezet: ..... Budapest, 2017. ....

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....  
Páris Gyuláné  
gazdasági vezető

Jogi szempontból ellenjegyzem:  
Danada-Rimán Edina  
jegyző  
nevében és megbízásából

.....  
dr. Mészár Erika  
aljegyző

*AM*